



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/832
3 December 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 126 повестки дня

МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И АКТОВ НАСИЛИЯ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, БЕД И ОТЧАЯНИЯ И ПОБУЖДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ И СВОИ СОБСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ РАДИКАЛЬНЫХ ПЕРЕМЕН:

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ;
- б) СОЗЫВ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ЦЕЛЯХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРРОРИЗМА И ПРОВЕДЕНИЯ РАЗЛИЧИЙ МЕЖДУ НИМ И БОРЬБОЙ НАРОДОВ ЗА НАЦИОНАЛЬНОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Кеннет МАККЕНЗИ (Тринидад и Тобаго)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен", был включен в предварительную повестку дня сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 15 резолюции 40/61 Ассамблеи от 9 декабря 1985 года.

2. Сирийская Арабская Республика просила о включении после вышеупомянутого пункта предварительной повестки дня нового пункта, озаглавленного "Созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение" (см. A/42/193). Это предложение было поддержано Демократическим Йеменом, Алжиром и Кувейтом (от имени Группы арабских государств) (см. A/42/193/Add.1-3).

3. На своем 3-м заседании 17 сентября 1987 года Генеральный комитет постановил, что предлагаемый новый пункт следует включить в качестве подпункта b первоначального пункта, и рекомендовал Генеральной Ассамблее включить этот пункт с внесенными в него изменениями в свою повестку дня.

4. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня и передать Шестому комитету пункт, озаглавленный:

"Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен:

a) доклад Генерального секретаря;

b) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение" 1/.

5. В связи с этим пунктом на рассмотрении Шестого комитета находился доклад Генерального секретаря (A/42/519 и Corr.1 и Add.1), который был представлен заместителем Генерального секретаря, Юрисконсультom, на 28-м заседании 21 октября.

6. Комитету были также представлены следующие сообщения:

a) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1986 года на имя Генерального секретаря (A/42/58);

b) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 6 января 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/72);

c) письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 3 марта 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/178-S/18753);

1/ Генеральная Ассамблея постановила передать этот пункт Шестому комитету при том понимании, что подпункт b должен быть представлен на одном из пленарных заседаний до его рассмотрения этим Комитетом. На 44-м пленарном заседании 20 октября представитель Ливийской Арабской Джамахирии представил подпункт b.

- d) письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/201 и Corr.1);
- e) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Суринама при Организации Объединенных Наций от 4 мая и 9 и 13 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/270, A/42/393 и A/42/398);
- f) письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 21 мая 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/307);
- g) письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 10 июня 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/336-S/18913);
- h) письмо представителей Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Польши, Румынии, Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии при Организации Объединенных Наций от 23 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/416);
- i) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Самоа при Организации Объединенных Наций от 20 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/417);
- j) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 14 августа 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/193);
- k) письмо Постоянного представителя Демократического Йемена при Организации Объединенных Наций от 18 августа 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/193/Add.1);
- l) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций от 25 августа 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/193/Add.2);
- m) письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 2 сентября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/193/Add.3);
- n) письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 11 сентября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/564);
- o) письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 19 октября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/677);
- p) письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 23 октября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/681);
- q) письмо Постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 17 ноября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/779-S/19274);

г) письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 18 ноября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/C.6/42/5).

7. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 28-34-м заседаниях, проведенных с 21 по 28 октября, и на своем 60-м заседании 1 декабря. В кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.6/42/SR.28-34 и 60) излагаются мнения представителей, которые выступили по этому пункту.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

8. Комитету был представлен проект резолюции (A/C.6/42/L.2), авторами которого являлись Австралия, Австрия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Швеция и Япония и который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 40/61 от 9 декабря 1985 года, принятую без голосования, в которой она безоговорочно осудила как преступные все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались, и в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и их безопасность,

выражая сожаление по поводу того, что продолжение террористических актов произвола, в том числе тех, к которым подстрекают или которые поддерживают государства, включая убийства по политическим мотивам, захват заложников, захват воздушных судов, нападения с применением бомб, применение мин-писем или мин-пакетов и другие преступные акты, ведущие к распространению насилия и страха, может привести к гибели людей и поставить под угрозу нормальные международные отношения,

будучи глубоко обеспокоена тем, что терроризм стал всемирным явлением и может представлять угрозу международному миру и безопасности,

учитывая, что многочисленные международные организации глубоко обеспокоены всеми актами международного терроризма и осуждают их,

будучи убеждена в важном значении расширения и укрепления международного сотрудничества между государствами на двусторонней и многосторонней основе, что будет способствовать искоренению актов международного терроризма и лежащих в их основе причин, а также предупреждению и искоренению этого преступного зла,

ссылаясь на существующие международные конвенции, касающиеся различных аспектов проблемы международного терроризма, в частности на Конвенцию о правонарушениях и других определенных актах, совершенных на борту воздушного судна, подписанную в Токио 14 сентября 1963 года, Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную в Гааге 16 декабря 1970 года, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанную в Монреале 23 сентября 1971 года, Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, заключенную в Нью-Йорке 14 декабря 1973 года, Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников, заключенную в Нью-Йорке 17 декабря 1979 года, и Конвенцию о физической защите ядерных материалов, заключенную в Вене 3 марта 1980 года,

будучи убеждена в важности соблюдения государствами по соответствующим международным конвенциям своих обязательств по обеспечению принятия надлежащих правоохранительных мер в отношении правонарушений, рассматриваемых в этих конвенциях,

отдавая должное Международной организации гражданской авиации и Международной морской организации за их усилия и важные достижения в содействии в соответствии с ее резолюцией 40/61 безопасности международного воздушного и морского транспорта от актов терроризма,

настоятельно призывая все государства принять эффективные меры в соответствии с установленными принципами международного права, чтобы можно было положить конец всем актам, методам и практике международного терроризма,

принимая во внимание необходимость обеспечения и защиты основных прав человека, в том числе касающихся процедурных мер и гарантий, согласно соответствующим международным документам по правам человека и общепринятым международным нормам,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря 2/,

1. призывает все государства выполнять свои обязательства по международному праву воздерживаться от подстрекательства к террористическим актам или их поддержки в других государствах, или попустительства или поощрения деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов;
2. настоятельно призывает все государства активизировать свое сотрудничество в борьбе за предупреждение и ликвидацию всех актов терроризма, особенно путем обмена информацией и задержания лиц, совершающих подобные акты;
3. призывает государства, которые задерживают лиц, совершивших террористические акты, выдавать их или передавать дело своим судебным органам в соответствии с применимым законодательством;

4. настоятельно призывает все государства эффективно применять надлежащие правоохранные меры, предусмотренные в соответствующих международных конвенциях, участниками которых они являются, к лицам, которые совершают акты терроризма, рассматриваемые в этих конвенциях, и не допускать, чтобы какие-либо обстоятельства мешали применению таких мер;

5. призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к международным конвенциям, касающимся различных аспектов международного терроризма, и просит Генерального секретаря обратить внимание на этот призыв прежде всего указанных государств;

6. призывает также все государства принимать все соответствующие меры, рекомендованные, в частности, Международной организацией гражданской авиации и Международной морской организацией и предусмотренные в соответствующих международных конвенциях, для предотвращения террористических нападений на различные виды общественного транспорта;

7. с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые Международной организацией гражданской авиации с целью содействия всеобщему принятию и строгому соблюдению международных конвенций в области безопасности воздушного транспорта, и приветствует осуществляемую ею деятельность по разработке нового документа по борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию;

8. также с удовлетворением отмечает начатую Международной морской организацией работу по проблеме терроризма на судах или против них и приветствует предпринятую инициативу по разработке документов по борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морской навигации и стационарных платформ на континентальном шельфе;

9. просит Всемирный почтовый союз и Всемирную туристскую организацию рассмотреть, в рамках их соответствующей компетенции, вопрос о том, какие дальнейшие меры целесообразно принять для борьбы с терроризмом и его ликвидации;

10. просит Генерального секретаря следить надлежащим образом за осуществлением резолюции 40/61 и настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

11. постановляет включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии".

9. Комитету был также представлен проект резолюции (A/C.6/42/L.7), автором которого являлась Зимбабве и который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3034 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/102 от 15 декабря 1976 года, 32/147 от 16 декабря 1977 года, 34/145 от 17 декабря 1979 года, 36/109 от 10 декабря 1981 года и 38/130 от 19 декабря 1983 года,

вновь подтверждая рекомендации Специального комитета по международному терроризму, содержащиеся в его докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии 3/,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/61 от 9 декабря 1985 года,

подтверждая также Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 4/, Декларацию об укреплении международной безопасности 5/, Определение агрессии 6/ и соответствующие документы международного гуманитарного права, которые применяются в случае вооруженного конфликта,

ссылаясь далее на существующие международные конвенции, касающиеся различных аспектов проблемы международного терроризма, в частности на Конвенцию о правонарушениях и других определенных актах, совершенных на борту воздушного судна, подписанную в Токио 14 сентября 1963 года 7/, Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную в Гааге 16 декабря 1970 года 8/, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанную в Монреале 23 сентября 1971 года 9/, Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, подписанную в Нью-Йорке 14 декабря 1973 года 10/, и Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников, принятую в Нью-Йорке 17 декабря 1979 года 11/,

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/34/37).

4/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

5/ Резолюция 2734 (XXV).

6/ Резолюция 3314 (XXIX), приложение.

7/ United Nations, Treaty Series, vol. 704, No. 10106, p. 219.

8/ Ibid., vol. 860, No. 12325, p. 106.

9/ United States Treaties and Other International Agreements, vol. 24, part one (1973), p. 268.

10/ United Nations, Treaty Series, vol. 1035, No. 15410, p. 167.

11/ Резолюция 34/146, приложение.

выражая сожаление в связи с продолжением всевозможных террористических актов, в особенности совершаемых, направляемых, финансируемых или иным образом подстрекаемых или поддерживаемых государствами, связанных с политическими убийствами, дестабилизацией образованных надлежащим путем правительств, деятельностью наемников, захватом заложников, угоном воздушных судов, организацией взрывов и другими преступными террористическими действиями, которые приводят к гибели невинных людей и ставят под угрозу нормальное функционирование международных отношений,

будучи глубоко обеспокоена эскалацией во всем мире этих актов международного терроризма, которые создают угрозу для международного мира и безопасности и дружественных отношений между государствами,

будучи убеждена в важном значении расширения и укрепления международного сотрудничества между государствами на двусторонней, региональной и многосторонней основе для ликвидации коренных причин международного терроризма, что будет способствовать предупреждению и искоренению этого преступного зла,

вновь подтверждая принцип самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов, иностранной оккупации и других форм иностранного господства, и поддерживая законность их борьбы, в частности борьбы национально-освободительных движений, в соответствии с целями и принципами Устава и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

настоятельно призывая все государства принять эффективные меры в соответствии с установленными принципами международного права, с тем чтобы положить конец всем актам, методам и практике международного терроризма,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 12/,

1. безоговорочно осуждает как преступные все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались, и в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и их безопасность;

2. глубоко сожалеет о гибели невинных людей в результате таких актов терроризма;

3. сожалеет также о пагубном воздействии актов международного терроризма на отношения сотрудничества между государствами, и в том числе на сотрудничество в целях развития;

4. призывает все государства выполнять свои обязательства по международному праву воздерживаться от организации, подстрекательства, пособничества или участия в террористических актах в других государствах или попустительства деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов;
5. призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к существующим международным конвенциям, касающимся различных аспектов международного терроризма;
6. предлагает всем государствам принять все соответствующие меры на национальном уровне с целью скорейшей и окончательной ликвидации международного терроризма, такие, как приведение внутреннего законодательства в соответствие с существующими международными конвенциями, выполнение взятых международных обязательств и предотвращение подготовки и организации на их соответствующих территориях актов терроризма, в том числе подрывных актов и актов наемничества, направленных против других государств и их граждан;
7. настоятельно призывает все государства в одностороннем порядке и в сотрудничестве с другими государствами, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций содействовать постепенному устранению причин, лежащих в основе международного терроризма, и уделять особое внимание всем ситуациям, включая колониализм, расизм и ситуации, связанные с массовыми и грубыми нарушениями прав человека и основных свобод, а также ситуации, сложившиеся в результате иностранного господства и иностранной оккупации, которые могут вызвать международный терроризм и могут угрожать международному миру и безопасности, с целью применения, где это возможно и необходимо, соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, включая его главу VII;
8. отмечает усилия, предпринятые Международной организацией гражданской авиации в целях содействия всеобщему признанию и строгому соблюдению всех международных конвенций по вопросам воздушной безопасности, и проводимую ею работу над новым документом, касающимся борьбы с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию;
9. отмечает также работу, проделанную Международной морской организацией по проблеме терроризма на борту судов и против них, и приветствует осуществляемую в настоящее время инициативу по разработке документов о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства и стационарных платформ на континентальном шельфе;
10. просит другие соответствующие специализированные учреждения и международные организации в рамках их сфер компетенции рассмотреть вопрос о том, какие дополнительные меры могут быть приняты в целях эффективной борьбы с терроризмом и его искоренения;
11. просит Генерального секретаря следить надлежащим образом за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

12. просит далее Генерального секретаря подготовить в возможно кратчайшие сроки тематическое резюме по проблеме международного терроризма на основе мнений, высказанных в ходе прений в Шестом комитете на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, а также запросить мнения государств-членов по вопросу международного терроризма во всех его аспектах и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

13. вновь подтверждает, что ничто в настоящей резолюции не может каким-либо образом наносить ущерб праву, вытекающему из Устава и указанному в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, на самоопределение, свободу и независимость народов, насильственно лишенных этого права, в особенности народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и иностранной оккупации или других форм колониального господства; а также праву этих народов вести с этой целью борьбу и просить и получать поддержку в соответствии с принципами Устава и согласно вышеуказанной Декларации;

14. постановляет включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии".

10. Впоследствии был распространен пересмотренный вариант этого проекта резолюции (A/C.6/42/L.7/Rev.1), автором которого также являлась Зимбабве. В этом пересмотренном проекте резолюции после пункта 12 был добавлен новый пункт постановляющей части, который гласил:

"13. поддерживает принцип созыва международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций для всестороннего рассмотрения вопроса о международном терроризме с учетом необходимости разработать определение терроризма, с тем чтобы подтвердить различие между террористическими актами и борьбой народов за национальное освобождение и просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов в целях принятия необходимых мер для осуществления своего мандата согласно настоящей резолюции;"

11. На 60-м заседании 1 декабря было объявлено, что авторы проектов резолюции A/C.6/42/L.2 и A/C.6/42/L.7/Rev.1 не настаивают на принятии решений по этим проектам.

12. На том же заседании представитель Югославии, выступая также от имени Кубы, Мальты и Чехословакии, представил и внес устные изменения в проект резолюции A/C.6/42/L.24. После этого Комитет принял проект резолюции A/C.6/42/L.24 с внесенными в него устными изменениями 128 голосами против 1 при 1 воздержавшемся (см. пункт 14).

13. С заявлениями по мотивам голосования выступили представители Монголии, Дании (от 12 государств - членов Европейского сообщества), Соединенных Штатов Америки, Израиля, Уругвая, Сирийской Арабской Республики, Финляндии (от имени стран Северной Европы), Колумбии, Канады, Новой Зеландии и Австралии.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

14. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен:

- a) доклад Генерального секретаря;
- b) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3034 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/102 от 15 декабря 1976 года, 32/147 от 16 декабря 1977 года, 34/145 от 17 декабря 1979 года, 36/109 от 10 декабря 1981 года и 38/130 от 19 декабря 1983 года,

вновь подтверждая свою резолюцию 40/61 от 9 декабря 1985 года, принятую без голосования, и ее значение для рассмотрения вопроса о международном терроризме и, в частности, для укрепления сотрудничества в предотвращении и ликвидации терроризма,

ссылаясь на рекомендации Специального комитета по международному терроризму, содержащиеся в его докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии 13/,

ссылаясь также на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 14/, Декларацию об укреплении международной безопасности 15/, Определение агрессии 16/ и соответствующие документы международного гуманитарного права, которые применяются в случае вооруженного конфликта,

13/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/34/37).

14/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

15/ Резолюция 2734 (XXV).

16/ Резолюция 3314 (XXIX), приложение.

ссылаясь далее на существующие международные конвенции, касающиеся различных аспектов проблемы международного терроризма, в частности на Конвенцию о правонарушениях и других определенных актах, совершенных на борту воздушного судна, подписанную в Токио 14 сентября 1963 года 17/, Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную в Гааге 16 декабря 1970 года 18/, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанную в Монреале 23 сентября 1971 года 19/, Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, подписанную в Нью-Йорке 14 декабря 1973 года 20/, Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников, принятую в Нью-Йорке 17 декабря 1979 года 21/, а также Конвенцию о физической защите ядерных материалов, принятую в Вене 3 марта 1980 года,

будучи убеждена в важности соблюдения государствами своих обязательств по соответствующим международным конвенциям для обеспечения принятия надлежащих правоохранительных мер в отношении правонарушений, рассматриваемых в этих конвенциях,

выражая сожаление в связи с продолжением всех террористических актов, включая те, в которых прямо или косвенно участвуют государства, которые ведут к распространению насилия и террора, могут привести к гибели людей и материальному ущербу и поставить под угрозу нормальное осуществление международных отношений,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися во всем мире актами международного терроризма, которые могут создать угрозу международному миру и безопасности и дружественным отношениям между государствами,

будучи убеждена в важном значении расширения и укрепления международного сотрудничества между государствами на двусторонней, региональной и многосторонней основе, что будет способствовать ликвидации актов международного терроризма и их коренных причин, а также предотвращению и ликвидации этого преступного зла,

будучи убеждена, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и его предотвращении будет способствовать укреплению доверия между государствами, смягчать напряженность и создавать между ними лучшую атмосферу,

17/ United Nations, Treaty Series, vol. 704, No. 10106, p. 219.

18/ Ibid., vol. 860, No. 12325, p. 106.

19/ United States Treaties and Other International Agreements, vol. 24, part one (1973), p. 268.

20/ United Nations, Treaty Series, vol. 1035, No. 15410, p. 167.

21/ Резолюция 34/146, приложение.

вновь подтверждая принцип самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и других форм иностранного господства, и поддерживая законность их борьбы, в частности борьбы национально-освободительных движений, в соответствии с целями и принципами Устава и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

отмечая усилия и важные достижения Международной организации гражданской авиации и Международной морской организации в обеспечении безопасности международного воздушного и морского транспорта от актов терроризма в соответствии с резолюцией 40/61 Генеральной Ассамблеи,

призывая все государства предпринять все соответствующие шаги для предотвращения террористических нападений на различные виды общественного транспорта,

настоятельно призывая все государства принять эффективные меры в соответствии с установленными принципами международного права, с тем чтобы можно было положить конец всем актам, методам и практике международного терроризма,

принимая во внимание необходимость обеспечения и защиты основных прав индивидуума согласно соответствующим международным документам по правам человека и общепринятым международным нормам,

признавая, что эффективность борьбы против терроризма могла бы быть повышена в результате выработки общепринятого определения международного терроризма,

принимая во внимание выдвинутое на сорок второй сессии предложение провести международную конференцию по международному терроризму, о которой говорится в пункте 126b повестки дня,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря 22/,

1. безоговорочно осуждает вновь как преступные все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались, и в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и их безопасность;
2. глубоко сожалеет о гибели людей в результате таких актов терроризма;
3. сожалеет также о пагубном воздействии актов международного терроризма на отношения сотрудничества между государствами, включая сотрудничество в целях развития;

4. призывает все государства выполнять свои обязательства по международному праву, заключающиеся в том, чтобы воздерживаться от организации, подстрекательства, пособничества или участия в террористических актах в других государствах или попустительства деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов;

5. настоятельно призывает все государства выполнять свои обязательства по международному праву и принимать эффективные и решительные меры для скорейшей и окончательной ликвидации международного терроризма и с этой целью:

a) предотвращать подготовку и организацию на своих соответствующих территориях с целью совершения на их территориях или за их пределами террористических актов и подрывных актов, направленных против других государств и их граждан;

b) обеспечивать задержание, судебное преследование или выдачу лиц, совершивших террористические акты;

c) добиваться заключения специальных соглашений с этой целью на двусторонней, региональной и многосторонней основе;

d) сотрудничать друг с другом в обмене соответствующей информацией относительно предотвращения терроризма и борьбы с ним;

e) увязывать свое внутреннее законодательство с существующими международными конвенциями по этому вопросу, участниками которых они являются;

6. призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к международным конвенциям, касающимся различных аспектов международного терроризма, упомянутым в преамбуле настоящей резолюции;

7. настоятельно призывает все государства не допускать, чтобы какие-либо обстоятельства препятствовали применению надлежащих правоохранительных мер, предусмотренных в соответствующих конвенциях, участниками которых они являются, в отношении лиц, которые совершают акты международного терроризма, подпадающие под эти конвенции;

8. настоятельно призывает все государства в одностороннем порядке и в сотрудничестве с другими государствами, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций содействовать постепенному устранению коренных причин международного терроризма и уделять особое внимание всем ситуациям, включая колониализм, расизм и ситуации, связанные с массовыми и грубыми нарушениями прав человека и основных свобод, а также ситуации, сложившиеся в результате иностранного господства и оккупации, которые могут вызывать международный терроризм и могут угрожать международному миру и безопасности;

9. приветствует усилия, предпринятые Международной организацией гражданской авиации в целях содействия всеобщему признанию и строгому соблюдению международных конвенций по вопросам воздушной безопасности, и проводимую ею работу над новым документом, касающимся борьбы с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию;

10. приветствует также работу, проделанную Международной морской организацией по проблеме терроризма на борту судов или против судов, и реализуемую в настоящее время инициативу по разработке проектов документов о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства и стационарных платформ на континентальном шельфе;

11. просит другие соответствующие специализированные учреждения и международные организации, в частности Всемирный почтовый союз, Всемирную туристскую организацию и Международное агентство по атомной энергии, в рамках их соответствующих сфер компетенции рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие меры могут быть с пользой приняты в целях борьбы с терроризмом и его ликвидации;

12. просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов относительно международного терроризма во всех его аспектах и о путях и средствах борьбы с ним, включая, в частности, созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции по вопросу международного терроризма в свете предложения, упомянутого в предпоследнем пункте преамбулы настоящей резолюции;

13. просит далее Генерального секретаря следить надлежащим образом за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

14. считает, что ничто в настоящей резолюции не может каким-либо образом наносить ущерб вытекающему из Устава Организации Объединенных Наций праву на самоопределение, свободу и независимость насильственно лишенных этого права народов, упомянутых в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в особенности народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и иностранной оккупации или других форм колониального господства; а также праву этих народов вести с этой целью борьбу и просить и получать поддержку в соответствии с принципами Устава и согласно вышеуказанной Декларации;

15. постановляет включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии".